

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 15-16: Wenn Roboter Bauen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

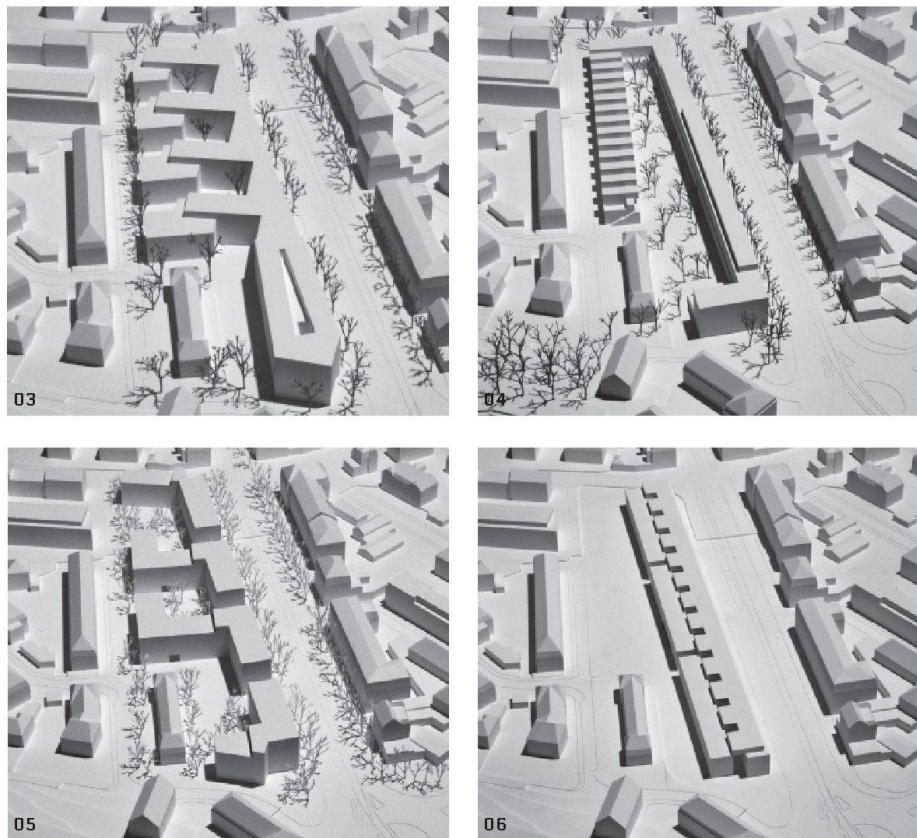
dann tatsächlich ein gemeinnütziger Wohnungsbauträger darunter.

#### PREISE

1. Rang/Preis (40 000 Fr.): «Bären Ost», ds.architekten, Basel; Zeltner Ingenieure, Belp; Grand Paysage, Basel
2. Rang/Preis (35 000 Fr.): «Jour de fête», Derendinger Jaillard Architekten, Zürich
3. Rang/Preis (30 000 Fr.): «Anna», Kast Kaeppli Architekten, Bern; Metron, Bern; B+S, Bern; Nightnurse Images, Zürich
4. Rang/Preis (25 000 Fr.): «English Breakfast», Aebi & Vincent Architekten, Bern; Christian Wiesmann, Bern; Grolimund + Partner, Bern; w+s Landschaftsarchitekten, Solothurn
5. Rang/Preis (18 000 Fr.): «To BE», Gut & Schoep Architekten, Zürich; Raumanzug, Zürich
6. Rang/Preis (16 000 Fr.): «König Karl», Holzhausen Zweifel Architekten, Bern; Rosenmayr Landschaftsarchitekt, Zürich; Yoshi Nagamine, Zürich
7. Rang/Preis (14 000 Fr.): «Nidus», Zimmer Schmidt Architekten, Zürich; flux Dieterle Landschaftsarchitektur, Karlsruhe
8. Rang/Preis (12 000 Fr.): «Ohne Worte», :renaudin architekten, Bern

#### JURY

Sachpreisgericht: Adrian Haas, Betriebskommission Wohnbaufonds (Vorsitz); Elisabeth Schneller, Betriebskommission Wohnbaufonds; Jürg Probst, Von Graffenried Liegenschaften; Daniel Conca, Bereichsleiter Immobilienmarkt und Recht; Rainer Hayoz, Matrix Immobilien; Mark Werren, Architekt/Stadtplaner, Bern  
 Fachpreisgericht: Marie-Noëlle Adolph, Landschaftsarchitektin, Meilen; Andrea Grolimund, Architektin, Wettingen; Sibylle Heusser, Architektin, Tremona; Walter Ramseier, Architekt, Zürich; Peter Sigrist, Architekt, Zürich; Andreas Sonderegger, Architekt, Zürich; Martin Spühler, Architekt, Zürich; Franz Biffinger, Architekt, Bern (Ersatz)



**01–03** Zur Überarbeitung und Ausführung: Das Projekt «Bären Ost» (ds.architekten) schlägt auf dem Geviert des ehemaligen Tramdepots eine aufgelöste Grossform vor, die aus der umgebenden Stadtstruktur entwickelt ist. Im strassenbegleitenden Parterre sind Läden und im Kopfbau Büros vorgesehen. Der Wohnungsmix reicht vom Gästestudio bis zur 8.5-Zimmer-Wohnung.  
 (Pläne: Projektverfasser; Modellfotos: Jurybericht)

**04** «Jour de fête» (Derendinger Jaillard Architekten): Die Strassenzeile mit Geschosswohnungen und der rückwärtige Bauteil aus gestapelten Reihenhäusern fassen einen grosszügigen Hofraum. Die geringe Bautiefe und die grosse Abwicklung sind aus energetischer Sicht kritisch.

**05** «Anna» (Kast Kaeppli Architekten): Komposition aus drei- bis fünfgeschossigen winkel- und z-förmigen Bauten. Die strassenseitigen Öffnungen lassen jedoch Strassenlärm in die Höfe.

**06** «Ohne Worte» (:renaudin architekten): maximale Verdichtung in einem kompakten viergeschossigen Volumen. Die Wohnungen werden über eine von oben belichtete Mittelzone, die zwei unteren Dienstleistungsgeschosse von der Strasse her erschlossen.

# OUTSOURCING ENTLASTET

Drucken, rapportieren und objektbezogen abrechnen war noch nie so einfach wie heute. Hunderte von Architekten, Ingenieuren und Planern nutzen Tag für Tag die Plot- und Print-Infrastruktur sowie die Reporting-Lösungen von PLOTJET INHOUSE PLOT + PRINT und sparen so viel Zeit und Geld. Wann entlasten Sie sich? RUFEN SIE JETZT AN: 0848 555 550.

EINFACH DRUCKEN, rapportieren und fakturieren. Mit neuer Software für Mac und Windows.



**PLOTJET**  
INHOUSE PLOT + PRINT

PLOTJET AG, INDUSTRIESTRASSE 55, 6300 ZUG  
INFO@PLOTJET.CH, WWW.PLOTJET.CH, IHR PARTNER SEIT 1994